

Collins

意大利语 会话轻松学

易学易记



商务印书馆
The Commercial Press

Collins

意大利语 会话轻松学

英国 Collins 出版社 编

谢红 译



商务印书馆
The Commercial Press

2018 年 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

Collins 意大利语会话轻松学 / 英国 Collins 出版社
编; 谢红译. — 北京: 商务印书馆, 2018

ISBN 978-7-100-15605-9

I. ① C… II. ①英…②谢… III. ①意大利语—
口语—自学参考资料 IV. ① H772.94

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 296193 号

权利保留, 侵权必究。

© HarperCollins Publishers Ltd 2007

© in the Chinese material The Commercial Press 2018

Collins 意大利语会话轻松学

英国 Collins 出版社 编

谢红 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京新华印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-15605-9

2018 年 7 月第 1 版

开本 880×1230 1/32

2018 年 7 月北京第 1 次印刷

印张 9¼

定价: 30.00 元

介 绍

这是一本什么书？

《Collins 意大利语会话轻松学》是一本适合各阶段的意大利语学习者的全新型教材。无论是初学者、意大利语专业学生、业余学习者还是意图提高语言能力的学习者，这本书都能够增强你使用意大利语交流的信心。或许你打算去意大利度假、旅行、出差或生活，无论是上述哪种情况，使用意大利语高效、自然地进行交流一定是你所希望的。

为什么你需要这本书？

熟练使用一门外语意味着运用和理解这门语言的诸多方面——词汇、语法、发音等等。但是，要将这些融会贯通，并且真正地道地使用往往需要很长时间。《Collins 意大利语会话轻松学》这本书的语言结构经过精心编排，囊括了以上各个方面，便于读者可以用纯正的意大利语自信地进行交流。

这本书的结构如何？

《Collins 意大利语会话轻松学》共分为 12 个单元，每单元讲解一种特定情境，单元末尾的总结部分呈现单元的重要语言点。同时，在“一站式短语”单元中还列出了所有重要的表达方式，能够助你讲出一口更加地道的意大利语。

简短的语法和动词补充为你提供额外的语言帮助，确保你能够方便地使用它们。最后，在英意词汇表中你可以找到日常对话中最重要的单词。

如何使用这本书？

语言使我们既能够表达自我又能与他人互动交流。根据不同情境我们使用不同的语言，例如询问信息、表达赞成或反对、抱怨、建议等等。此时，我们就要用到语言结构（怎么……？什么时候……？我可以……吗？我想……，等等），这些语言结构可以应用于很多场合。《Collins 意大利语会话轻松学》的每一个单元都以结构化的形式为读者介绍特定情境下可能会使

用到的各种表达，小标题使读者能够快速、便捷地从中找到需要的内容。在每个单元中，更有小贴士着重强调英语和意大利语在语言表达上的差异。

对话顾名思义是一个双向的过程。因此理解对方的语言，并且能够做出应答，两方面都很重要。在每个单元的最后都有一个“听力”的部分，为读者提供了在各情景下最有可能听到的多种表达方式。熟悉这些表达能够帮助读者与意大利人进行更顺畅的对话。从 www.collinslanguage.com 可以免费下载所有重点短语音频，以便更好地练习发音。

仅仅掌握语言方面还不足以称得上能够用意大利语高效地进行交流——文化知识也同样重要。更多地了解意大利文化和生活方式才能够在意大利更加自如。在每个单元的最后，“生活小贴士”为读者提供了深入探究意大利语言、国家和意大利人生活等内容。

为什么选择《Collins 意大利语会话轻松学》？

- 易用：重点语言结构使你更加有信心用纯熟的意大利语展开对话
- 易读：清晰、现代的排版使你能够快速、简单地找到你所需要的信息
- 易懂：使你能够轻而易举地理解特定情况下意大利人使用的语言
- 易听：www.collinslanguage.com 可以免费下载音频

意大利语的发音

意大利语发音很容易，拼写和读音完全对应，所以当你看到一个单词的时候很容易就能读出来，而当你听到一个新单词的时候你也能很快知道如何拼写。意大利语中没有和英语很不同的发音。下面我们就教大家如何正确读意大利语。

意大利语中的元音

在英语中，不重读的元音一般都念作 uh，所以 *e* 在单词 *mother* 和 *a* 在单词 *central* 的读音是完全一样的。有时候元音完全不发音，如单词 *interesting* 中的第一个 *e*。意大利语中不会出现这种情况，元音发音总是非常清楚。

- a** 读音如英文单词 *apple* 中的 *a*
- e** 读音如英文单词 *set* 中的 *e*
- i** 读音如英文单词 *sheep* 中的 *ee*
- o** 读音如英文单词 *orange* 中的 *o*
- u** 读音如英文单词 *soon* 中的 *oo*

意大利语中的辅音

很多意大利语的辅音读起来和英语是一样的，除了双辅音，它们总是分开发音，因此 *tutto* 中的 **tt** 发音就如同英文 *hat trick* 中的 *tt*，而与 *fitted* 中的 *tt* 发音不同。

以下是与英语读音不同的辅音：

- c** 在 **e** 和 **i** 前面要发 *tch* 的音 (*cento*, *cinema*, *cioccolato*)
- ch** 读音类似 *kettle* 中的 *k* (*chiesa*, *chilometro*)
- g** 在 **e** 和 **i** 前面要发类似 *jet* 中的 *j* (*gelato*, *gennaio*, *giorno*, *giacca*)
- gh** 发音类似 *get* 中的 *g* (*ghiaccio*, *laghi*)
- gl** 在 **i** 前面发音类 *million* 中的 *ll* 的发音 (*meglio*, *migliaio*)
- gn** 发音类似 *canyon* 中的 *ny* (*gnocchi*, *cognomen*)
- sc** 在 **e** 和 **i** 前面发 *sh* (*scena*, *scendere*, *lasciare*, *scienza*)
- z** 读作 *ds* 或者 *ts* (*zucchini*, *zucchero*, *mezzo*, *zia*)

哪个音节要重读

要想更加流利和自然地说意大利语，你就需要找准重读音节。以下是一些指南：

双音节单词一般重音在第一个音节上，除非最后的元音有重音符号：

<u>ca</u> sa (<i>house</i> 家)	<u>gi</u> orno (<i>day</i> 天)
<u>be</u> lla (<i>beautiful</i> 漂亮)	<u>du</u> e (<i>two</i> 二)
<u>so</u> no (<i>I am</i> 我是)	<u>sp</u> esso (<i>often</i> 经常)
<u>lui</u> (<i>he</i> 他)	<u>og</u> gi (<i>today</i> 今天)

三个或者三个以上音节构成的单词的重音一般是在倒数第二个音节：

<u>ing</u> lese (<i>English</i> 英语)	<u>fin</u> ite (<i>finished</i> 完成)
<u>and</u> are (<i>to go</i> 去)	<u>and</u> resti (<i>you'd go</i> 你最好去)
<u>ven</u> ire (<i>to come</i> 来)	<u>super</u> mercato (<i>supermarket</i> 超市)
<u>set</u> timana (<i>week</i> 星期)	<u>straordinari</u> amente (<i>extraordinarily</i> 卓越的)

假如一个单词末尾元音表有重音符号，那么这个词最后一个音节重读。

<u>età</u> (<i>age</i> 年纪)	<u>metà</u> (<i>half</i> 一半)
<u>così</u> (<i>like this</i> 像这样)	<u>perché</u> (<i>why, because</i> 为什么 / 因为)

这类词包括很多英语中以 *ty* 结尾的单词

<u>università</u> (<i>university</i> 大学)	<u>curiosità</u> (<i>curiosity</i> 好奇)
<u>città</u> (<i>city</i> 城市)	<u>crudeltà</u> (<i>cruelty</i> 残酷)

两种将来时态动词结尾经常带有重音符号：

<u>farò</u> (<i>I'll do</i> 我要做)	<u>aspetterò</u> (<i>I'll wait</i> 我会等)
<u>sarà</u> (<i>it will be</i> 这将要)	<u>si diventerà</u> (<i>she'll enjoy herself</i> 她会好好玩的)

还有一些单词的重音不在结尾，或者倒数第二个音节，要加以注意。

<u>u</u> tile (<i>useful</i> 有用的)	<u>nu</u> mero (<i>number</i> 数字)
<u>ma</u> china (<i>car</i> 汽车)	<u>cam</u> era (<i>room</i> 房间)
<u>su</u> bito (<i>suddenly</i> 很快)	<u>comp</u> ito (<i>homework</i> 家庭作业)
<u>diffi</u> cile (<i>difficult</i> 困难)	<u>porta</u> tile (<i>portable</i> 可拿着的)

掌握以 **-ere** 结尾的动词不定式重音尤为重要，因为他们的位置不定，像 **avere** (*to have* 拥有)，**vedere** (*to see* 看见) 的位置是规则的，倒数第二个音节是重读音节。

然而，也有很多例外，比如：

essere (*to be* 是) vendere (*to sell* 卖)

scendere (*to get off* 下车) dividere (*to divide* 分开)

scegliere (*to choose* 选择) chiudere (*to close* 关门)

小贴士！

过去分词如 **finito**, **partito**, 重音总是倒数第二个音节，不过有些看上去很像过去分词的单词重音位置有时却让人无法预料，如 **subito** 和 **compito**。

目 录

I 介绍

这是一本什么书?

为什么你需要这本书?

这本书的结构如何?

如何使用这本书?

为什么要选择《Collins 意大利语会话轻松学》?

III 意大利语的发音

单元

1 小对话
社交用语

23 到那里
旅行

39 四海为家
找房子

57 吃吃喝喝
外出就餐

71 到城里
社交活动

83 博物馆、古建筑和其他
参观景点

99 购物指南
购物

115 微笑服务
服务

135 哎哟!
关注健康

147 救命!
解决各种问题

161 取得联系
打电话,发邮件和寄信

179 时间,数字,日期
你需要知道的一切

207 总结……
快速参考指南

229 一站式短语汇总
每日必备短语

253 语法

273 动词变位表

Come va? 最近好吗？

不管你是要去意大利工作还是要和意大利朋友相处一段时间，你都希望能够和他们谈话并更好地认识他们。这个单元能够帮助你很自然地与朋友、家人和同事在每天生活的各种场景进行交谈。

问候

就像英语一样，意大利人也有很多种问候的方式，究竟用哪一个取决于你所面对的人，以及正式或者非正式场合。**Buongiorno** (*Good morning* 早上好) 或 **Bonasera** (*Good afternoon/evening* 下午好 / 晚上好) 是礼貌的说法。

你好……

Buongiorno.	Hello.	早上好，你好。
Buongiorno signora Rossi.	Good Morning, Mrs Rossi.	早上好，罗西太太。
Buongiorno Francesco, come va?	Good afternoon Francesco, <i>How are you?</i>	下午好，弗朗切斯科， 你好吗？
Buonasera.	Good evening.	晚上好。

小贴士！

意大利语中是有 **buon pomeriggio** (*good afternoon* 下午好) 这个表达的，不过一般仅新闻解说员用在电台或者电视节目中。如果你和人用 **buon pomeriggio** 打招呼，听上去会有点奇怪。直接说 **buongiorno** 或者一天中稍晚一点的时间直接说 **buonasera**。当你走进商店或者餐厅的时候，记住要说 **buongiorno** 或者 **buonasera**。

如果和别人打招呼时不想那么正式，不管你是否认识对方，均可用 **salve** (*hi* 你好) 来问候。如果你想用友好的方式来问候，或者是对年轻人进行问候，你也可以用 **ciao** (*hi* 你好)。

你好……

Salve , cerco Matteo.	Hi , I'm looking for Matteo.	你好，我在找马提奥。
Salve , come va?	Hi , how are things?	你好，你最近还好吗？
Ciao ragazzi , come va?	Hi there , how are things?	你好，朋友们，你们最近还好吗？

向不太熟悉的人道别一般用 **arrivederci**。对认识的人或年轻人可以只说 **ciao**。**buongiorno** 和 **buonasera** 也可以用来表示再见。

再见……

Arrivederci .	Goodbye .	再会。
Arrivederci , signora Clari!	Goodbye , Mrs Clari!	再会，卡拉莉太太！
Ciao , ci vediamo domani.	Bye , see you tomorrow.	再见，明天见。
Allora io vado, buonasera a tutti.	I'm off, goodnight everybody.	我准备走了，各位再见啦。

小贴士！

记住在离开商店或者餐厅时，可以说 **arrivederci**。

在英语中你可以说 *goodnight* 来告别或者祝对方晚安，睡个好觉。但是在意大利语中，睡觉前才会说 **buonanotte** (*goodnight* 晚安)。

晚安……

Meglio dormire adesso.	Better go to sleep now.	我最好现在去睡觉了，晚安！
Buonanotte!	goodnight!	
Vado a dormire, sono proprio stanca.	<i>I'm going to bed, I'm really tired.</i>	我要去睡觉了，我已经非常累了。
Buonanotte a tutti.	Goodnight everybody.	各位晚安。
Buonanotte e sogni d'oro!	Goodnight and sweet dreams!	晚安，做个好梦！

再见

A domain!	See you tomorrow!	明天见!
A lunedì!	See you on Monday!	周一见!
Ci vediamo!	See you later!	再见!
Allora a più tardi , ciao!	See you later!	待会儿见!

小贴士!

在意大利语中, 如果你说 **a più tardi** 来告别, 则表示在当天可能会再次遇到这个人, 而不是在将来的某个时间再见。

介绍

你可能想向别人介绍你认识的人, 最简单的方法是说 **questo / questa è** (*this is* 这是)。当你要介绍一位很熟的朋友, 也可以说 **ti presento** (*I'd like you to meet* 我想向你介绍), 或者用 **le presento**, 这样比较正式。如果是向多人介绍, 可以说 **vi presento**。

这是……

Questo è mio marito David.	This is my husband, David.	这是我的丈夫, 大卫。
Questi sono i miei figli Andrew, Gordon e Emma.	These are my children, Andrew, Gordon and Emma.	这些是我的孩子, 安德鲁、 戈登和艾玛。
Ti presento Lara.	I'd like you to meet Lara.	我想向你介绍萝拉。
Mi permetta di presentarle Richard, il mio compagno.	Let me introduce You to Richard, my partner.	请允许我向您介绍我的同事 理查德。
Vi presento James, il fratello di Kate.	I'd like you all to meet James, Kate's brother.	我想向你们介绍凯特的兄弟 詹姆士。

当别人介绍你的时候,你要知道如何回答。可以说一句 **piacere** (*nice to meet you* 很高兴认识你), 或者说 **molto piacere** (*how do you do?* 幸会)。你也可以说 **piacere di conoscerla**, 或者对比你年轻的人说 **piacere di conoscerti**。另外你可以用自己的名字做自我介绍。在更正式的场合中, 意大利人经常说他们的姓而不是他们的名字。

很高兴认识你

Piacere , Emma.	Nice to meet you , I'm Emma.	很高兴认识你, 我是艾玛。
Piacere , io sono Maree e questo è Kevin.	Nice to meet you , I'm Maree and this is Kevin.	很高兴认识你, 我是马瑞, 这是凯文。
Molto piacere , Sinclair.	How do you do , my name's Sinclair.	幸会, 我叫辛克莱尔。
E tu sei Maria? Piacere di conoscerti .	Are you Maria? Nice to meet you .	你是玛丽亚吗? 很高兴认识你。
Piacere di conoscerla , avvocato Martini.	Nice to meet You , Mr. Martini.	很高兴认识您, 马尔蒂尼律师。

小贴士!

意大利人经常用职位头衔, 比如 **avvocato** (*lawyer* 律师), **ingegnere** (*engineer* 工程师), **architetto** (*architect* 建筑师) 来称呼专业人士, 而名字可以省略。比如说, **Buongiorno architetto!** 早上好啊, 建筑师! 医生也可用同样的方式来称呼。

如果你想做自我介绍, 你可以说 **Piacere...** 之后报出自己的名字。更正式的说法是 **Mi permetta di presentarmi...** (*May I introduce myself, ...* 请允许我介绍一下自己……)

你好, 我是……

Piacere , sono Kate Brooks.	Hello , I'm Kate Brooks.	你好, 我是凯特·布鲁克斯。
Piacere , Peter.	Hello , I'm Peter.	你好, 我是彼得。
Slave , sono il fratello di Jane.	Hi , I'm Jane's brother.	你好, 我是珍妮的兄弟。
Mi permetta di presentarmi , mi chiamo Thomas Baxter.	May I introduce myself , I'm Thomas Baxter.	请允许我介绍自己, 我是托马斯·巴克斯特。

小贴士!

如果你错过了介绍环节, 但是你又非常想认识某人, 可以说 **Mi scusi, non ci siamo presentati, io sono Catherine. Lei è...?** (*Excuse me, we've not been introduced, I'm Catherine, You're ...?* 对不起, 我们还没有介绍, 我是凯瑟琳, 您是……?)

为了继续交谈，你也可以介绍更多个人信息，如名字、职业等等。用意大利语说你的名字，你会用到 **mi chiamo**，从字面上理解就是我称我自己为……，这个词是从动词 **chiamarsi** (*to be called* 被称之为) 变位而来。你也可以简单地说 **sono** (*I am* 我是)，这个词是从动词 **essere** (*to be* 是) 变位得来的。想了解更多关于动词 **essere** 的信息，请查阅第 280 页。

我叫……

Mi chiamo Jonathan Butterfield. Ciao, mi chiamo Danielle. Ci chiamiamo John e Francis. Salve, io sono Liam. Piacere, noi siamo Christine e Peter.	My name is Jonathan Butterfield. <i>Hi, my name is</i> Danielle. We are John and Francis. <i>Hi, I'm</i> Liam. <i>Nice to meet you, we are</i> Christine and Peter.	我叫乔纳森·巴特菲。 你好，我的名字是丹尼尔。 我们是约翰和弗朗西斯。 你好，我是里安姆。 很高兴认识你，我们是克莉丝汀和彼特。
--	---	--

如果你想说你年纪多大，用 **ho** 跟在你的年龄和 **anni** 后面（字面意思是 *I have... years* 我有……岁）。**ho** 是动词 **avere** (*to have* 有) 的动词变位形式。想了解更多关于动词 **avere** 的信息，请查阅第 277 页。

我……岁

Ho trentasette anni. Ho ventidue anni. Mio figlio ha otto anni. Quanti anni hai?	I'm thirty-seven years old. I'm twenty-two. <i>My son's</i> eight. How old are you?	我 37 岁。 我 22 岁。 我儿子 8 岁。 你多大了？
---	---	---

小贴士

如果你不得不问 **Quanti anni ha?** (*How old are?* 你多大了?) 你可以在前面加上 **se non sono indiscreto/indiscreta** (*if you don't mind my asking*. 如果你不介意我问的话。)

如果要谈及你的身份以及职业, 用 **sono** (*I'm* 我是), **ho** (*I have* 我有), 以及 **faccio** (*I do* 我做)。这些词是从 **essere** (*to be* 是), **avere** (*to have* 有) 以及 **fare** (*to do* 做) 进行动词变位而来。想了解更多关于这些动词的信息, 请查阅 280, 277 以及 281 页。

我是……

Sono il fratello di Ben.	I'm Ben's brother.	我是本的兄弟。
Sono un'amica di Paul.	I'm a friend of Paul's.	我是保罗的朋友。
Non sono sposata.	I'm not married.	我没结婚。
Avevo una ragazza ma adesso sono single.	I had a girlfriend but I'm single now.	我曾经有一个女朋友但是现在我单身。
Siamo amiche di Helen.	We are Helen's friends.	我们是海伦的朋友。

当你用意大利语说你做什么工作的时候, 用动词 **fare** (*to do* 做): 我是一个面包师, 可以说 **faccio il panettiere**。也可以用 **essere** (*to be* 是) 这个动词, 但是这并不常见。

我是一名……

Faccio l'insegnante.	I'm a teacher.	我是一名老师。
Faccio il medico.	I'm a doctor.	我是一名医生。
Faccio il programmatore presso un'azienda inglese.	I work as programmer for a British company.	我在一家英国公司做程序员。
Sono avvocato.	I'm a lawyer.	我是一名律师。
Siamo studentesse.	We are students.	我们是学生。

小贴士!

请记住当谈论职业的时候, 英语中常用 **a**, 而在意大利语中则用冠词 (**il**, **la** 等)。

我有……

Ho due sorelle.	I have two sisters.	我有两个姐妹。
Ho un figlio e una figlia.	I have one son and one daughter.	我有一个儿子和一个女儿。
Abbiamo parenti nel sud Italia.	We have relatives in southern Italy.	我们有亲戚住在意大利南部。

我住在……

Abito nel Galles.	<i>I live</i> in Wales.	我住在威尔士。
Abito da sola.	<i>I live</i> alone.	我一个人住。
Abitiamo in un appartamento.	<i>We live</i> in a flat.	我们住在一间公寓。
Adesso vivo in Italia.	<i>I live</i> in Italy now.	我现在住在意大利

我现在待在……

Sto all'Hotel Belvedere.	<i>I'm staying</i> at the Hotel Belvedere.	我现在住在贝尔韦德里酒店。
Sto da amici.	<i>I'm staying</i> with friends.	我现在和朋友待在一起。
Mi fermo a Milano per una settimana.	<i>I'm staying</i> in Milan for a week.	我在米兰待一个星期。

表达某事已经做了一段时间，用一般现在时和 **da** (for 从)。另外一种常见的用法是用 **sono...che...**。

我已经做…… (某事) …… (多长时间)

Faccio l'infermiera da cinque anni.	<i>I've been</i> a nurse for five years.	我当了五年护士。
Vivo in Italia da dieci anni.	<i>I've been living</i> in Italy for ten years.	我住在意大利已经有十年了。
Sono a Ravenna da due settimane.	<i>I've been</i> in Ravenna for two weeks.	我到拉韦纳已经两周了。
Sono sei mesi che studio l'italiano.	<i>I've been</i> learning Italian for 6 months.	我已经学习意大利语六个月了。
Sono tre mesi che insegno inglese in Italia.	<i>I've been</i> teaching English in Italy for 3 months.	我在意大利教英语已经有三个月了。